

# เหตุใดผู้เชือด قربานจึงห้ามตัดผมและเล็บ

[ ไทย – Thai – تايلاندي ]

มุหัมมัด บิน ศอลิหฺ อัล-อุษัยมีน

แปลโดย : อับดุลศอมัด อัदनาน

ตรวจทานโดย : ซุฟอัม อุษมาน

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة

هاتف: +9661144051900 فاكس: +9661144970126 ص ب: 29465 الرياض: 11457

ISLAMIC PROPAGATION OFFICE IN RABWAH

P.O.BOX 29465 RIYADH 11457 TEL: +966 11 4454900 FAX: +966 11 4970126



OFFICERABWAH

# الحكمة في نهى المضحي عن أخذ شعره وأظفاره ﴿﴾

« باللغة التايلاندية »

الشيخ محمد بن صالح العثيمين رحمه الله

ترجمة: عبد الصمد عدنان

مراجعة: صافي عثمان

**المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة**

هاتف: +966114454900 فاكس: +9661144970126 ص ب: 29465 الرياض: 11457

**ISLAMIC PROPAGATION OFFICE IN RABWAH**

P.O.BOX 29465 RIYADH 11457 TEL: +966 11 4454900 FAX: +966 11 4970126



OFFICERABWAH

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ผู้ทรงเมตตา ปราณียิ่งเสมอ

## เหตุใดผู้เชือดกุรบานจึงห้ามตัดผมและเล็บ

**คำถาม :** การไว้เล็บและผม (ไม่ตัด) ในช่วงสิบวันต้นเดือน  
ซุลฮิจญะฮ์จนกว่าจะเชือดอฎุฮียะฮ์เป็นสุนนะฮ์หรือไม่ ?  
และหมายถึงรวมทุกคนในครอบครัวหรือไม่? อย่างไร?

**ตอบ** มีหะดีษยืนยันจากท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม  
ว่า “บุคคลใดประสงค์จะเชือดสัตว์กุรบาน เมื่อเข้าสู่สิบวันแรก  
ของเดือนซุลฮิจญะฮ์เขาจงละเว้นการตัดผมและตัดเล็บ” ในบาง  
สายรายงานเพิ่มอีกว่า “และห้ามตัดสิ่งที่อยู่บนผิวหนังของเขา  
แม้แต่สิ่งใดก็ตาม”

คำสอนของท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ในที่นี้มาในรูป  
ของการห้าม และสิ่งที่ถูกห้ามถือว่าเป็นสิ่งที่หะรอม ตราบใดที่  
ยังไม่มีหลักฐานมาลบล้าง ดังนั้น ผู้ใดก็ตามแล้วแต่ที่ประสงค์จะ  
เชือดกุรบานเขาจะต้องไม่ตัดเล็บและเส้นขนทุกชนิดออกจาก

ร่างกาย ซึ่งเป็นข้อห้ามเฉพาะผู้ที่<sup>๑</sup>จะเชือดกูรบานเท่านั้น มิได้  
เกี่ยวข้องกับภรรยาหรือลูกๆ ของผู้เชือดแต่อย่างใด เพราะคนใน  
ครอบครัวเป็นเพียงที่คนเขาเชือดกูรบานให้ พวกเขาไม่ใช่  
เจ้าของสัตว์ผู้ที่จะทำการเชือดกูรบานนั้น

หากมีผู้ถามว่าแล้วมีเหตุผลอะไรที่ห้ามมิให้ตัดเล็บตัดผมใน  
ช่วงเวลาดังกล่าว? ณ ที่นี้ เราสามารถตอบได้สองนัย คือ

**นัยที่ 1** คือว่าการที่ท่านนบีห้ามสิ่งใดก็แล้วแต่ย่อมมีหิกมะฮฺ  
หรือเหตุผลอยู่เบื้องหลังสิ่งนั้นๆ และการใช้ให้ทำอะไรก็ย่อม  
มีหิกมะฮฺเช่นเดียวกัน เมื่อรู้เช่นนี้แล้วก็เป็นการพอเพียงแล้ว  
สำหรับมุอฺมินที่จะต้องยอมรับคำสั่งดังกล่าว อัลลอฮฺได้ตรัสไว้  
ในอัลกุรอานว่า

﴿ إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ أَنْ يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا ﴾ [النور: ๕๑]

ความว่า “แท้จริงแล้ว ถ้อยคำของบรรดาผู้ศรัทธา เมื่อพวกเขา  
ถูกเชิญชวนสู่อัลลอฮฺและเราะสูลของพระองค์ เพื่อจะได้ตัดสิน

ระหว่างพวกเขา พวกเขา ก็จะกล่าวว่า เราได้ยินแล้ว เราเชื่อฟังแล้ว” (อิน-นุร 51)

และมีหะดีษที่รายงานจากท่านหญิงอาอิชะฮฺว่า มีหญิงผู้หนึ่งได้ถามนางว่าทำไมที่สตรีที่มีประจำเดือนต้องงดใช้การถือศีลอด แต่ไม่ต้องงดใช้ละหมาดละ ? นางตอบว่า “เพราะท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ใช้ให้เรางดการถือศีลอด แต่ไม่ได้ใช้ให้งดละหมาด” เหตุผลข้อนี้ถือเป็นเหตุผลเด็ดขาดที่ไม่มีใครสามารถโต้แย้งได้อีก นั่นก็คือว่า บทบัญญัติต่างๆ นั้นมีเหตุผลหรือ hikmah อยู่อยู่ว่า เป็นเพราะอัลลอฮฺและเราะฮฺสุลได้สั่งให้ทำเช่นนั้นเราจึงปฏิบัติตาม

**นัยที่ 2** ก็เพื่อให้มุสลิมทั่วทุกมุมโลกที่ประสงค์จะเชือดกุรบานมีความรู้สึกร่วมกัน ปฏิบัติแบบเดียวกันกับบรรดาหุญาญญ์ที่กำลังทำหัจญ์ซึ่งครองชุดอิหฺรอมอยู่ และถูกกำหนดเป็นข้อห้ามสำหรับพวกเขาไม่ให้ตัดผมและเล็บ วัลลอฮุอะอฺลัม